

# ARESA



## AR-4403

**RUS** ВЕСЫ НАПОЛЬНЫЕ

**ENG** BATHROOM SCALES

**UA** ВАГИ ПІДЛОГОВІ

**DE** KÖRPERWAAGE

**PL** WAGA PODŁOGOWA

**RO** CÎNTARE DE PODEA

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ENG** INSTRUCTION MANUAL

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**RO** MANUAL DE UTILIZARE

Спасибо за приобретение нашей продукции.  
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.  
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.  
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

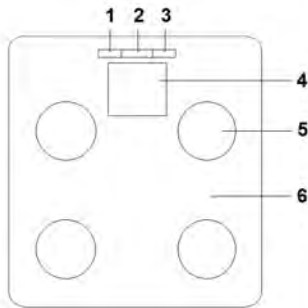
Dziękujemy za zakup naszych produktów.  
Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży

Vielen Dank für Kaufen unserer Produktion.  
Überzeugen Sie sich, dass im Garantieschein Stempel vom Geschäft, Unterschrift und Verkaufsdatum gestellt sind.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor noastre.  
Asigurați-vă că în cardul de garanție sunt aplicate ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

- RUS**
1. Кнопка '▲'
  2. Кнопка 'SET'
  3. Кнопка '▼'
  4. Дисплей
  5. Электрод
  6. Корпус

- DE**
1. Button '▲'
  2. Button 'SET'
  3. Button '▼'
  4. Bildschirm
  5. Elektrode
  6. Gehäuse



- ENG**
1. Button '▲'
  2. Button 'SET'
  3. Button '▼'
  4. Display
  5. Electrode
  6. Body

- RO**
1. Buton '▲'
  2. Buton 'SET'
  3. Buton '▼'
  4. Display
  5. Electrode
  6. Carcasă

- UA**
1. Кнопка '▲'
  2. Кнопка 'SET'
  3. Кнопка '▼'
  4. Дисплей
  5. Електрод
  6. Корпус

- PL**
1. Przycisk '▲'
  2. Przycisk 'SET'
  3. Przycisk '▼'
  4. Wyświetlacz
  5. Elektroda
  6. Obudowa

## КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТИСТЬ / KOMPLETNOŚĆ/KOMPLETTIERUNG / ANSAMBLU

- RUS**
- Весы - 1
  - Элемент питания 1,5V AAA - 2
  - Руководство по эксплуатации - 1
  - Гарантийный талон - 1
  - Упаковочная коробка - 1

- UA**
- Ваги - 1
  - Елемент живлення 1,5V AAA - 2
  - Настанова з експлуатації - 1
  - Гарантійний талон - 1
  - Пакувальна коробка - 1

- ENG**
- Bathroom scales - 1
  - Battery 1,5V AAA - 2
  - Instruction manual - 1
  - Warranty card - 1
  - Gift box - 1

- DE**
- Körperwaage - 1
  - Einspeiseelement 1,5V AAA - 2
  - Bedienungsanleitung - 1
  - Garantieschein - 1
  - Verpackungskarton - 1

- RO**
- Cântar - 1
  - Sursă de alimentare 1,5V AAA - 2
  - Card de garanție - 1
  - Manual de utilizare - 1
  - Cutie de ambalare - 1

- PL**
- Waga - 1
  - Element zasilania 1,5V AAA - 2
  - Instrukcja obsługi - 1
  - Karta gwarancyjna - 1
  - Opakowanie - 1



**Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации весов. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.**

Данный прибор предназначен для определения массы тела по весу, который на него воздействует. Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.

**Важно!** На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная нагрузка – 150 кг  
Минимальная нагрузка – 2,5 кг  
Точность – 100 г  
Питание: 2 x 1,5V AAA

Гарантийный срок в странах ЕАЭС  
(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)  
и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимание! При неправильной установке батарей возможен взрыв. Батареи заменять батареями только того же или аналогичного типа.

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией весов во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

• Весы не предназначены для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Весы, приобретенные в холодное время года, во избежание выхода из строя необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

• Не используйте весы в целях, не предусмотренных инструкцией.

• Избегайте попадания воды на весы во избежание выхода прибора из строя.

• Располагайте весы на ровной поверхности. Не становитесь на край весов. Становитесь только на центральную часть платформы.

• Запрещается становиться на весы более чем одному человеку одновременно.

• Не становитесь на весы, если их поверхность влажная. Это может привести к скольжению.

• Не пользуйтесь весами вблизи источников электромагнитного излучения.

• Не перегружайте и не подвергайте весы ударным нагрузкам.

• Не прыгайте на весах.

• Не допускайте попадания упаковочного материала в руки детей (опасность удушья).

• Перед включением убедитесь в исправности батарей и их правильной установке.

• Используйте элементы питания, указанные в инструкции. Не используйте элементы питания с видимыми признаками окисления.

• Категорически запрещается заряжать батареи, так как это может привести к взрыву.

• Использованные батареи должны быть удалены из прибора и безопасно утилизированы.

• Не выбрасывайте батареи с остальным мусором. Сдавайте их в специальные центры утилизации.

• Использовать весы необходимо только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Весы не предназначены для промышленного или коммерческого применения. На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.

• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

**Внимание!** Данные весы работают по принципу биоэлектрического сопротивления (импеданса). Для вычисления процентного содержания воды, жира, мышечной и костной массы на весах установлены металлические пластинчатые электроды. С их помощью, через тело пропускаются неощутимые и безопасные для человеческого организма электрические импульсы.

## СОБЫТИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для получения данных о процентном содержании в организме воды, жира, мышечной и костной массы снимайте показания, стоя на весах босиком. При этом Ваши пятки должны ровно разместиться на металлических пластинах-электродах.

Данные весы ЗАПРЕЩЕНО использовать:

• Беременным женщинам.

• Лицам, использующим кардиостимуляторы, а также другие медицинские устройства со встроенными элементами питания.

• Лицам младше 10 и старше 80 лет.

• Лицам с диагнозами: отек, остеопороз, лихорадка, а также проходящим курс лечения диализом и принимающим лекарства для лечения сердечнососудистых заболеваний.

• Лицам с сердечным ритмом менее 60 ударов в минуту.

• Лицам, занимающимся спортом более 5-ти часов в день.

## УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Внимание!

Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи. Батарея содержит химические вещества, поэтому ее необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации. Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению весов, соблюдайте следующие правила:

• Откройте крышку отсека для батареи.

• Установите 2 батареи типа 1,5V AAA правильно, соблюдая полярность, указанную в месте установки батарей (знаки + и -).

• Закройте крышку отсека для батареи.

• Не допускается использовать различные типы батарей, а также смешивать новые и использованные батареи.

• Не допускается замыкание контактов питания.

• Извлекайте батареи, если весы не используются в течение длительного времени.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Для получения точных данных устанавливайте весы только на твердую, ровную, горизонтальную поверхность и снимайте показания в одном месте. Не устанавливайте весы на ковер. Перед первым использованием удалите электроизоляционную ленту с батарей. Если на жидкокристаллическом дисплее отображается надпись "Lo", откройте отсек для батареи и замените их новыми.

При превышении допустимого веса (150 кг) на дисплее отобразится надпись "EEEE". Немедленно сойдите с весов при появлении этой надписи. Для взвешивания выберите необходимую единицу веса (кнопка переключения единиц веса находится на задней панели) и встаньте на весы. Через несколько секунд Ваш вес отобразится на дисплее. Весы отключатся автоматически после того, как Вы сойдете с них.

# РУССКИЙ

Для того, чтобы измерить процентное содержание воды, жира, мышечной и костной массы в организме, Вам необходимо выполнить следующие действия:

- 1.Нажмите кнопку "SET". Откроется меню управления настройками.
- 2.Введите номер пользователя (от 0 до 9), используя кнопки "▲" и "▼", а затем подтвердите введенные данные нажатием кнопки "SET".
- 3.Используя кнопки "▲" и "▼" выберите Ваш пол, затем подтвердите введенные данные нажатием кнопки "SET".
- 4.Используя кнопки "▲" и "▼" введите Ваш рост, затем подтвердите введенные данные нажатием кнопки "SET".
- 5.Используя кнопки "▲" и "▼" введите Ваш возраст, затем подтвердите введенные данные нажатием кнопки "SET".

Показания дисплея	Значение
kg/lb/st	Вес (кг, фунт, стоун)
P0-9	Номер пользователя
	Мужской пол
	Женский пол
cm/ft/in	Рост (см, фут, дюйм)
Age	Возраст
FAT	Жир
TBW	Вода
MUS	Мышечная масса
BONE	Костная масса
%	Процентное соотношение

6.Спустя 2 секунды на дисплее отобразится "0.0", и Вы сможете снимать показания.

7.Встаньте на весы. Убедитесь, что Ваши ступни сухие, а пятки ровно расположены на металлических пластинах-электродах.

На дисплее поочередно отобразятся Ваш вес, процент жира, воды, мышечной и костной массы, а также количество килокалорий, которое Вам необходимо употреблять ежедневно для нормального функционирования Вашего организма.

8.Запомните свой номер. В следующий раз, когда Вы будете снимать показания содержания воды, жира, мышечной и костной массы, Вам нужно будет просто выбрать свой номер, подождать пока на дисплее отобразится "0.0", и Вы сможете снимать показания.

Ниже приведена таблица, с помощью которой Вы можете узнать, в какой форме находитесь.

Возраст	Женщины		Мужчины		Количество жира	Показания дисплея
	Жир	Вода	Жир	Вода		
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Недостаток	-
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Норма	0
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Избыток	+
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Излишний вес	++
>30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Недостаток	-
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Норма	0
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Избыток	+
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Излишний вес	++

**ВНИМАНИЕ:** Если дисплей показывает сообщение об ошибке, дождитесь, пока прибор не отключится. Включите его заново, чтобы перезапустить операцию. Если сообщение об ошибке не пропало, выньте батарейки из отсека для батареек на 10 секунд, после чего вставьте их обратно и включите прибор.

Показания дисплея	Значение
8888	Выбор пользователя и персональных параметров.
---	Неправильное положение весов. Переставьте весы на прямую, твердую поверхность.
Lo	Батарейки разряжены. Необходима замена на новые.
Err	Процентное содержание жира находится за пределами минимального или максимального показателя измерительной шкалы.
EEEE	Весы перегружены. Вес превышает максимально допустимый вес для взвешивания. Сойдите с платформы, чтобы избежать повреждения весов.

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

**ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.** Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

# РУССКИЙ

**ЧИСТКА.** Протирайте корпус влажной мягкой тканью и затем вытирайте насухо.

Не используйте моющие абразивные средства и растворители.

Не вставляйте на весы в обуви во избежание повреждения покрытия весов.

**ХРАНЕНИЕ.** Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь в том, что прибор и все его аксессуары полностью высохли, перед тем, как складывать его на хранение.

Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не находилось посторонних предметов.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или некавалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

### Информация о производителе

**Изготовитель:** Стар Электрик Кампани Лимитед (19, Синтенг Рoad, р-н Сонгцянг, Шанхай, КНР)

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

**Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.**

**Товар соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».**

**ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».**

**Срок службы - тридцать шесть месяцев.**

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «Сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222766989



# ENGLISH



**Please read this instruction manual carefully before using the appliance.**

**Save the instruction manual as you may require it in future.**

Use this device for checking the weight of the body by weight which affects it.

The device should be used only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual. After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum weight: 150 kg  
Minimum weight: 2,5 kg  
Graduation: 100 g  
Power: 2 x 1,5V AAA

Warranty period in the European Union - twenty four months

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Attention! Incorrect installation of batteries may result in an explosion. Batteries should only be replaced with the same or equivalent type.

- Read this manual carefully before using the scale to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
- The unit should not be used by physically or mentally disabled people (including children) or by people lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Scales purchased in the cold season must be kept for at least four hours at room temperature.
- Do not use the device for purposes not specified in the instruction manual.
- Avoid penetration of water on the scales in order to prevent the unit from breaking down.
- Place the scale on a flat surface. Do not stand on the edge of the scales. Stand only on the central part of the platform.
- It is forbidden to stand on the scales to more than one person at a time.
- Do not stand on the scales if the surface is wet. This can lead to slipping.
- Do not use the scales on carpets or rugs.
- Do not use scales near sources of electromagnetic radiation.
- Do not overload or subject the scales to impact loads.
- Do not jump on the scales.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.
- Make sure the batteries are in good condition and properly installed before switching on.
- Use the batteries specified in the instruction. Do not use batteries with visible signs of oxidation.
- Do not charge batteries, as this may cause an explosion.
- Do not dispose the batteries with other litter. Pass them to special recycling centers.
- Use the scales only for household purposes in accordance with this Instruction Manual. Scales are not for industrial or commercial use. Malfunctions caused by the use of the product for purposes beyond the scope of personal domestic needs (ie for industrial or commercial purposes) are not covered by the guarantee.

The manufacturer reserves the right to make minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence the product safety, performance and functions significantly.

## SPECIAL PRECAUTIONS

To obtain data on the percentage of water, fat, muscle and bone mass in the body, check the indications while standing on the scales barefoot. In this case, your heels should be flat on metal plates (electrodes.)

These scales should NOT be used by:

- Pregnant women.
- People using pacemakers, as well as other medical devices with built-in batteries.
- People under 10 and over 80 years old.
- People with the following diagnoses: edema, osteoporosis, fever, as well as undergoing dialysis treatment and taking medications to treat cardiovascular diseases.
- Individuals with a heart rate of less than 60 beats per minute.
- People engaged in sports more than 5 hours a day.

## INSTALLING AND REPLACING OF BATTERIES

Attention!

Danger of explosion! Do not expose batteries to high temperatures, direct sunlight or fire. The batteries contain chemicals, so they must be disposed in accordance with the applicable disposal regulations. To prevent leakage of the electrolyte, which could result in bodily injury and property damage, observe the following rules:

- Open the battery cover. • Install 2 batteries 1,5V AAA correctly, strictly following the polarity "+, -". • Close the battery cover.
- Do not use different types of batteries, or mix new and used batteries.
- Do not short the supply terminals.
- Remove the batteries if the scales are not used for a long time.

## OPERATION

Attention! To obtain accurate data, place the scales on a solid, flat and stable surface. Do not place the scales on the carpet.

Before the first use remove the electrical insulation tape from the lithium battery.

If "Lo" is displayed on the LED display, open the battery compartment and replace the battery with new ones.

If an indication «EEEE» appears on the display, it means that the scales are overloaded. Step off the scales immediately to avoid its damage.



For weighing select the necessary weight unit (the corresponding button is located on the rear panel) and step on the platform. Your weight will be shown on the display as the digital indications in the selected measurement units. Step off the scales. They will be switched off automatically.

## ADDITIONAL FUNCTIONS

In order to measure the percentage of water, fat, muscle and bone mass in the body, please do the following:

1. Press 'SET' button. The settings menu will open.
2. Enter the number of the user (from 0 to 9) using "▲" and "▼" buttons, and then confirm the data by pressing "SET" button.
3. Use "▲" and "▼" buttons to select your gender, then confirm the data by pressing "SET" button.
4. Use "▲" and "▼" buttons to enter your height, then confirm the data by pressing "SET" button.
5. Use "▲" and "▼" buttons to enter your age, then confirm the data by pressing the "SET" button.

# ENGLISH

Display indications	Meaning
kg/lb/st	Weight (kg/lb/st)
P0-9	User number
	Male
	Female
cm/ft/in	Height (cm/ft/in)
Age	Age
FAT	Fat
TBW	Water
MUS	Muscle mass
BONE	Bone mass
%	Percentage

6. After 2 seconds the display will show "0.0" and you can check indications.

7. Stand on the scales. Make sure that your feet are dry, and the heels are evenly positioned on the metal plates (electrodes).

The display will show your weight, percentage of fat, water, muscle and bone mass, as well as the number of kilocalories that you need to consume daily

for the normal functioning of your body.

8. Remember your number. Next time when you check water, fat, muscle and bone mass indications, you just need to choose your number, wait until the display shows "0.0", and you can check your indications.

Using the below table you can check th indications shown on the display.

Age	Female		Male		Fate rate	Display indications
	Fat	Water	Fat	Water		
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Lack	-
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Norm	0
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Excess	+
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Overweight	++
>30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Lack	-
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Norm	0
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Excess	+
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Overweight	++

CAUTION: If the display shows an error message, wait until the device turns off. Please restart it again.

If the error message does not disappear, remove the batteries from the battery compartment for 10 seconds, then insert them back and turn on the device.

Display indicatins	Meaning
8888	User and personal settings selection
---	Wrong scales positioning. Place the scales on a firm solid surface
Lo	Batteries are discharged. They should be replaced with new ones.
Err	The percentage of fat is beyond the minimum or maximum value of the measuring scale.
EEEE	The scales are overloaded. Weight exceeds the maximum permissible weight for weighing. Step off the platform to avoid damage of the product.

## CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transport the device by any kind of covered transport with the application of cargo securing rules ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. It is recommended to wipe the scales with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners, detergents containing powder, alcohol, gasoline or various chemicals. Do not stand on the scale in shoes to avoid its damage.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of the presentation of the product and its further safe operation.

## WARRANTY TERMS

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).

The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

# ENGLISH

## THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories.
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

**Production month:** refer to the information on the gift box.  
For warranty service, please contact your nearest service center.



# УКРАЇНЬСЬКА



**Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.**

Цей прилад призначений для визначення маси тіла за вагою, яка на нього діє.  
**Важливо!** Ваги, придбані в холодну пору року, для уникнення виходу з ладу, необхідно витримати не менше чотирьох годин при кімнатній температурі.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальне навантаження – 150 кг  
Мінімальне навантаження – 2,5 кг  
Точність – 100 г  
Живлення: 2 x 1,5V AAA

Гарантійний термін – дванадцять місяців

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**Увага!** При неправильному встановленні батарей можливим є вибух. Батареї замінювати батареями тільки того самого або аналогічного типу.

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією ваг, щоб уникнути поломки під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Ваги не призначені для використання особами (включаючи дітей) зі зменшеними фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Ваги, придбані в холодну пору року, щоб уникнути виходу їх з ладу, необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.
- Не використовуйте ваги з метою, не передбаченою інструкцією.
- Уникайте потрапляння води на ваги, щоб уникнути виходу приладу з ладу.
- Розташуйте ваги на рівній поверхні. Не ставте на край ваг. Ставайте тільки на центральну частину платформи.
- Забороняється ставати на ваги більше ніж одній людині одночасно.
- Не ставте на ваги, якщо їхня поверхня волога. Це може призвести до ковзання.
- Не користуйтеся вагами поблизу джерел електромагнітного випромінювання.
- Не перенавантажуйте і не наражайте ваги на ударні навантаження.
- Не стрибайте на вагах.
- Не допускайте потрапляння пакувального матеріалу до рук дітей (небезпека задиху).
- Перед увімкненням переконайтесь, що батареї справні та правильно встановлені.
- Використовуйте елементи живлення, зазначені в інструкції. Не використовуйте елементи живлення з видимими ознаками окислення.
- Категорично забороняється заряджати батареї, бо це може призвести до вибуху.
- Не викидайте батареї з іншим сміттям. Здайте їх до спеціальних центрів утилізації.
- Використовувати ваги необхідно тільки з побутовою метою відповідно до цієї Наставови з експлуатації. Ваги не призначені для промислового або комерційного застосування. На несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою), гарантія не поширюється.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, роботоздатність і функціональність.

**Увага!** Ці ваги працюють за принципом біоелектричного опору (імпедансу). Для обчислення відсоткового змісту води, жиру, м'язової та кісткової маси на вагах установлено металеві пластини-електроди. З їх допомогою через тіло пропускаються невідчутні та безпечні для людського організму електричні імпульси.

## ОСОБЛИВІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Для отримання даних про відсотковий вміст в організмі води, жиру, м'язової та кісткової маси знімайте показання, стоячи на вагах босоніж. При цьому ваші п'яті повинні рівно розміститися на металевих пластинках-електродах.  
Ці ваги **ЗАБОРОНЕНО** використовувати:



# УКРАЇНСЬКА

- Вагітним жінкам.
- Особам, що використовують кардіостимулятори, а також інші медичні пристрої з вбудованими елементами живлення.
- Особам, молодшим за 10 і старшим за 80 років.
- Особам із діагнозами: набряк, остеопороз, лихоманка, а також які проходять курс лікування діалізом і вживають ліки для лікування серцево-судинних захворювань.
- Особам із серцевим ритмом менше ніж 60 ударів на хвилину.
- Особам, які займаються спортом більше ніж 5 годин на день.

## ВСТАНОВЛЕННЯ І ЗАМІНА БАТАРЕЙ

Увага! Небезпека вибуху! Не намагайтеся батареї на дію високих температур, прямих сонячних променів або вогню. Забороняється спалювати батареї. Батарея містить хімічні речовини, тому її необхідно утилізувати відповідно до чинних правил. Для запобігання витoku електричності, що може призвести до тілесних ушкоджень, псування майна або пошкодження ваг, дотримуйтесь таких правил.

- Відкрийте кришку батареї.
- Установіть 2 батареї типу 1,5V AAA правильно, дотримуючись полярності, зазначеної на вагах (знаки + і -).
- Закрийте кришку відсіку для батареї.
- Не допускається використовувати різні типи батарей, а також змішувати нові і акумулятори у вогонь.
- Не допускається замикання затискачів харчування.
- Виймайте батареї, якщо ваги не використовуються протягом тривалого часу.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВАГ



Увага! Для отримання точних даних встановлюйте ваги тільки на тверду рівну горизонтальну поверхню і знімайте показання в одному місці. Не встановлюйте ваги на килим.

Перед першим використанням видаліть електроізоляційну стрічку з батареї. Якщо на рідкокристалічному дисплеї відображається напис "Lo", відкрийте відсік для батарей і замініть їх новими. При перевищенні допустимої ваги (150 кг) на дисплеї відобразиться напис "EEEE". негайно зійдіть з ваг при появі цього напису. Для зважування виберіть необхідну одиницю ваги (кнопка перемикання одиниці ваги розміщена на задній панелі) і станьте на ваги. Через кілька секунд ваша вага відобразиться на дисплеї. Ваги вимкнуться автоматично після того, як ви зійдете з них.

## ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

Для того щоб виміряти відсотковий вміст води, жиру, м'язової та кісткової маси в організмі, вам необхідно виконати такі дії:

1. Натисніть кнопку "SET". Відкриється меню керування налаштуваннями.
2. Введіть номер користувача (від 0 до 9), використовуючи кнопки "▲" і "▼", а відтак підтвердьте введені дані натисненням кнопки "SET".
3. Використовуючи кнопки "▲" і "▼" виберіть вашу стать, відтак підтвердьте введені дані натисненням кнопки "SET".
4. Використовуючи кнопки "▲" і "▼" введіть ваш зріст, відтак підтвердьте введені дані натисненням кнопки "SET".
5. Використовуючи кнопки "▲" і "▼" введіть Ваш вік, відтак підтвердьте введені дані натисненням кнопки "SET".

Показання дисплея	Значення
kg/lb/st	Вага (кг, фунт, стоун)
P0-9	Номер користувача
 	Чоловіча стать
	Жіноча стать
cm/ft/in	Зріст (см, фут, дюйм)
Age	Вік
FAT	Жир
TBW	Вода
MUS	М'язова маса
BONE	Кісткова маса
%	Відсоткове співвідношення

6. Через 2 секунди на дисплеї відобразиться "0.0", і ви зможете знімати показання.
  7. Станьте на ваги. Переконайтесь, що ваші ступні сухі, а п'яти рівно розташовані на металевих пластинах-електродах. На дисплеї по черзі відобразяться ваша вага, відсоток жиру, води, м'язової та кісткової маси, а також кількість кілокалорій, яку вам необхідно споживати щодня для нормального функціонування вашого організму.
  8. Запам'ятайте свій номер. Наступного разу, коли ви зніматимете показання вмісту води, жиру, м'язової та кісткової маси, вам треба буде просто вибрати свій номер, почекайте, поки на дисплеї відобразиться "0.0", і ви зможете знімати показання.
- Нижче наведено таблицю, за допомогою якої ви можете дізнатися, в якій формі перебуваєте.

Вік	Жінки		Чоловіки		Кількість жиру	Показання дисплея
	Жир	Вода	Жир	Вода		
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Нестача	-
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Норма	0
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Надлишок	+
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Зайва вага	++
>30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Нестача	-
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Норма	0
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Надлишок	+
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Зайва вага	++

# УКРАЇНСЬКА

**УВАГА:** Якщо дисплей показує повідомлення про помилку, дочекайтеся, поки прилад не відімкнеться. Увімкніть його знову, щоб перезапустити операцію. Якщо повідомлення про помилку не зникло, вийміть батареї з відсіку для батарей на 10 секунд, після чого вставте їх назад і увімкніть прилад.

Показання дисплея	Значення
8888	Вибір користувача і персональних параметрів.
----	Неправильне положення ваг. Переставте ваги на пряму тверду поверхню.
Lo	Батарей розряджені. Необхідна заміна на нові.
Err	Відсотковий вміст жиру перебуває за межами мінімального або максимального показника вимірювальної шкали.
EEEE	Ваги переобтяжені. Вага перевищує максимально допустиму вагу для зважування. Зійдіть з платформи, щоб уникнути пошкодження ваг.

## ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Прилад і пакувальні матеріали повинні утилізуватися з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у вашому регіоні.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

**ТРАНСПОРТУВАННЯ.** Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наражати прилад на ударне навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

**ЧИЩЕННЯ.** Протирайте корпус вологою м'якою тканиною і потім витирайте насухо.

Не використовуйте миїні абразивні засоби і розчинники.

Не ставьте на ваги у взутті, щоб не пошкодити покриття ваг.

**ЗБЕРІГАННЯ.** Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу і його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтеся у тому, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

Стежте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було сторонніх предметів.

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу і підпис продавця).

Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться.

Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектно. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек).

Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом.

Гарантія поширюється на всі виробничі й конструктивні дефекти, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», підлягають безкоштовній заміні в гарантійному сервісному центрі.

## ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Несправності, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, потраплянням сторонніх предметів усередину виробу.
5. Вироби, що ремонтувалися поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що стали наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованої заміни його комплектуючих.
7. Порушення вимог настанови з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги живильної мережі (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, зокрема внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини домашніх тварин та гризунів.

Виготовлювач: Стар Електрик Кампані Лімітед, КНР

Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців





## Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie die Waage benutzen. Bewahren Sie das Handbuch auf, Sie benötigen es möglicherweise in der Zukunft.

Dieses Gerät ist zur Bestimmung vom Körpergewicht nach der Masse, die auf es einwirkt. Für Verwendung in der Haushaltswirtschaft, passt für betriebliche Verwendung nicht. Wichtig! Das Gerät, die in die kalte Jahreszeit gekauft ist, muss man zur Vermeidung des Betriebsausfalls vier Stunden bei der Raumtemperatur halten.

### Technische Eigenschaften

Maximale Belastung – 150 kg  
Minimale Belastung – 2,5 kg  
Genauigkeit – 100 g  
Einspeisung: 2 x 1,5V AAA

Garantiedauer in der Europäischen Union – vierundzwanzig Monaten

### Sicherheitsmaßnahmen bei der Verwendung

Achtung! Im Fall der Falschen Einstellung von Einspeiseelementen ist die Explosion möglich. Die Einspeiseelemente darf man nur auf Einspeiseelemente vom solchen oder analogen Typ ersetzen.

- Man muss diese Anleitung von der Verwendung des Gerätes für Vermeidung der Störungen bei der Verwendung aufmerksam lesen. Die fehlerhafte Behandlung kann zur Brechung des Gerätes führen, materielle Schaden zufügen oder die Gesundheit des Benutzers schädigen.
- Die Körperwaage ist für die Verwendung von Personen (einschließlich Kinder) mit gesunkenen physischen, sinnlichen oder intellektuellen Fähigkeiten, oder beim Fehlen bei diesen der Erfahrung oder Kenntnissen, oder wenn diese sich unter der Kontrolle nicht befinden oder über die Verwendung des Gerätes von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, nicht eingewiesen sind, nicht bestimmt.
- Die Körperwaage, die in die kalte Jahreszeit gekauft ist, muss man zur Vermeidung des Betriebsausfalls bis zum Netzanschluss wenigstens vier Stunden bei der Raumtemperatur halten.
- Man darf die Körperwaage in Zielen, die von dieser Betriebsanleitung nicht vorgesehen sind, nicht verwenden.
- Man muss das Wassereindringen auf die Körperwaage zur Vermeidung der Betriebsunterbrechung des Gerätes vermeiden.
- Die Körperwaage muss man auf flache Oberfläche stellen. Man darf sich auf den Rand der Körperwaage nicht stehen. Man muss sich auf das Zentralteil der Plattform stehen.
- Mehr als 1 Mensch darf sich auf die Körperwaage nicht stehen.
- Man darf sich auf die Körperwaage nicht stehen, wenn ihre Oberfläche feucht ist. Das kann zum Rutschen führen.
- Die Körperwaage kann man in der Nähe zu den Quellen der elektromagnetischen Ausstrahlung nicht verwenden.
- Man darf die Körperwaage nicht überlasten und diese der stoßförmigen Belastung nicht unterwerfen.
- Auf der Körperwaage darf man nicht springen.
- Man kann die Zulassung vom Verpackungsmaterial zu Händen der Kinder (Erstickungsgefahr) vermeiden.
- Vom Einschalten des Gerätes muss man sich in der Einsatzfähigkeit der Einspeiseelementen und ihrer richtigen Montage überzeugen.
- Man muss die Einspeiseelemente, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind, verwenden. Man kann keine Einspeiseelemente mit sichtbaren Merkmalen der Versauerung verwenden.
- Grundsätzlich darf man die Einspeiseelemente nicht laden, da es zur Explosion führen kann.
- Man darf die Einspeiseelemente mit der gewöhnlichen Mühl nicht abwerfen. Geben Sie diese in die spezielle Entsorgungszentren ab.
- Man muss die Körperwaage nur zu Haushaltszielen in Übereinstimmung mit der vorliegenden Bedienungsanleitung verwenden. Die Küchenwaage ist für betriebliche oder kommerzielle Verwendung nicht bestimmt. Die Garantie verbreitet sich auf keine Verletzungen, die von der Verwendung in Zielen, die sich hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsziele ausgehen (das heißt in betrieblichen oder kommerziellen Zielen) hervorgerufen sind, nicht.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor ohne zusätzlichen Benachrichtigungen vor kleine Veränderungen in die Konstruktion der Maschine vorzunehmen, die auf ihre Sicherheit, Arbeitsfähigkeit und Funktionsfähigkeit nicht kardinal Einfluss haben werden.

**Achtung!** Diese Körperwaage arbeitet nach dem Prinzip vom bioelektrischen Widerstand (Impedanz). Für Bestimmung vom Prozentverhältnis von Wasser, Fett, Muskelmasse und Knochenmasse sind metallische Platten-Elektroden eingestellt. Mit ihrer Hilfe werden durch den Körper unempfindliche und für den menschlichen Organismus nicht gefährliche elektrische Impulse geführt.

### Besondere Sicherheitsmaßnahmen

Besondere Sicherheitsmaßnahmen Für Erhaltung der Angaben über den Inhalt im Organismus von Wasser, Fett, Muskelmasse und Knochenmasse muss man mit bloßen Füßen auf der Körperwaage stehen. Dabei sollen Ihre Hacken sich auf den metallischen Platten-Elektroden befinden.

Diese Körperwaage können nicht verwenden:

- Schwangere.
- Personen, die Herzschrittmacher sowie andere medizinische Einrichtungen mit den eingebauten Einspeiseelementen benutzen.
- Personen junger als 10 und älter als 80 Jahren.
- Personen mit Diagnosen: Erguss, Knochenrarefizierung, Gammel, sowie Personen, die den Behandlungskurs mit der Dialyse bekommen und Arzneimittel für Behandlung von kardiovaskulären Krankheiten einnehmen.
- Personen mit der Herzschlagfolge weniger 60 Schlägen pro Minute.
- Personen die mehr als Stunden pro Tag Sport treiben.

### Montage und Ersetzen von Einspeiseelementen

Achtung!

Explosionsgefahr! Man darf die Batterien dem Einfluss von hohen Temperaturen, direkten Sonnenstrahlen oder Feuer nicht unterwerfen. Man darf die Batterien nicht verbrennen. Die Batterie enthält chemische Eigenschaften, darum muss man diese in Übereinstimmung mit geltenden Regeln entsorgen. Für Vermeidung vom Sickerverlust des Elektrolyts, was zu den körperlichen Verletzungen, Beschädigung von Vermögensgegenständen, Verletzung des Gerätes führen kann, muss man folgende Regeln beachten. Man muss 2 Batterien der Typ 1,5V AAA in das Batteriefach auf der Körperwaage richtig mit der Beachtung der Polarität, stellen (Zeichen + und -). Man muss die Batterie ausnehmen, wenn das Gerät im Laufe der langen Zeit nicht verwendet wird.

# DEUTSCH

## Verwendung der Körperwaage

Achtung! Für Erhaltung von genauen Angaben muss man die Körperwaage auf feste flache waagerechte Oberfläche stellen und Angaben an einer Stelle ablesen. Man darf die Körperwaage auf den Teppich nicht stellen. Von der ersten Verwendung muss man das Isolierband von Einspeiseelementen entfernen. Wenn es auf dem Bildschirm die Aufschrift "LO" erscheint, muss man das Batteriefach öffnen und Einspeiseelemente ersetzen. Bei der Überhöhung des zulässigen Gewichtes (150 kg) wird auf dem Bildschirm die Beschriftung „EEEE“ sich widerspiegeln. Bei der Erscheinung dieser Beschriftung muss man augenblicklich die Körperwaage lassen. Für Auswägung muss man die gewünschte Gewichtseinheit wählen (Button der Umschaltung von Gewichtseinheiten befindet sich auf der hinteren Seite des Panels) und sich auf die Körperwaage stehen. In ein paar Sekunden wird sich ihr Gewicht auf dem Bildschirm widerspiegeln. Die Körperwaage schaltet sich automatisch, wenn Sie diese lassen.

Um Angaben über den Prozentinhalt im Organismus von Wasser, Fett, Muskelmasse und Knochenmasse muss man folgende Handlungen vornehmen:

1. Man muss auf den Button „SET“ drücken. Es öffnet sich Menü der Einstellungen.
2. Weiter muss man die Benutzernummer angeben (von 0 bis 9), mit Hilfe der Buttons „▲“ und „▼“, und dann die Angaben mit dem Drücken auf den Button „SET“ bestätigen.
3. Mit Hilfe von Buttons „▲“ und „▼“ sollen Sie ihr Geschlecht wählen und dann die Angaben mit dem Drücken auf den Button „SET“ bestätigen.
4. Mit Hilfe von Buttons „▲“ und „▼“ sollen Sie ihre Körperhöhe angeben und dann die Angaben mit dem Drücken auf den Button „SET“ bestätigen.
5. Mit Hilfe von Buttons „▲“ und „▼“ sollen Sie ihr Alter angeben und dann die Angaben mit dem Drücken auf den Button „SET“ bestätigen.

Anzeigen vom Bildschirm	Bedeutung
kg/lb/st	Gewicht (Kilogramm, Pfund, Stone)
P0-9	Benutzernummer
	Männliches Geschlecht
	Weibliches Geschlecht
cm/ft/in	Körperhöhe (cm, Fuß, Zoll)
Age	Alter
FAT	Fett
TBW	Wasser
MUS	Muskelmasse
BONE	Knochenmasse
%	Prozentverhältnis

6. In 2 Sekunden wird sich auf dem Bildschirm "0.0" widerspiegeln und Sie können Angaben ablesen.

7. Weiter muss man sich auf die Körperwaage stellen. Man muss sich überzeugen, dass Ihre Füße trocken sind und die Hacken sich auf den metallischen Platten-Elektroden befinden. Ihr Gewicht, Prozentverhältnis von Wasser, Fett, Muskelmasse und Knochenmasse und auch die Anzahl der Kilokalorien, die Sie täglich für normales Funktionieren vom Ihren Organismus einnehmen sollen, werden sich nacheinander auf dem Bildschirm widerspiegeln.

8. Behalten Sie Ihre Nummer im Kopf. Zum nächsten Mal, wenn Sie den Prozentverhältnis von Wasser, Fett, Muskelmasse und Knochenmasse ablesen möchten, müssen Sie nur Ihre Nummer angeben und warten, bis auf dem Bildschirm "0.0" sich widerspiegeln, dann können Sie die Angaben ablesen.

Unter ist Tabelle angegeben, mit Hilfe der Sie erkennen können, in welcher Form Sie sich befinden.

Alter	Frauen		Männer		Fettmenge	Angaben auf dem Bildschirm
	Fett	Wasser	Fett	Wasser		
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Mangel	-
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Norm	0
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Übermaß	+
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Mehrgewicht	++
>30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Mangel	-
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Norm	0
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Übermaß	+
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Mehrgewicht	++

ACHTUNG: Wenn sich auf dem Bildschirm eine Fehleranzeige widerspiegelt, muss man warten, bis sich das Gerät automatisch abgeschaltet. Dann muss man es neuerlich einschalten, um die Operation neu zu starten. Wenn die Fehleranzeige sich wieder widerspiegelt, muss man die Batterien aus dem Batteriefach für 10 Sekunden herausnehmen, dann diese zurück einstellen und Gerät einschalten.

Angaben auf dem Bildschirm	Bedeutung
8888	Auswahl vom Benutzer und persönlichen Angaben.
----	Falsche Lage der Körperwaage. Man muss die Körperwaage auf flache feste Oberfläche stellen.
Lo	Die Batterien sind entladen. Man muss diese auf neue ersetzen.
Err	Das Prozentverhältnis vom Fett befindet sich hinter Grenzen von minimalen oder maximalen Angaben der Maßskala.
EEEE	Die Körperwaage ist überlastet. Das Gewicht übersteigt das maximal zulässige Gewicht Auswägung. Man muss die Plattform zur Vermeidung der Verletzung der Körperwaage lassen.

## Transport, Reinigung und Bewahrung

**TRANSPORT.** Das Gerät kann man mit Hilfe von der beliebigen Art der geschlossenen Transportes mit der Verwendung von Regeln der Befestigung von Frachten, die die Bewahrung des Warenausfalls des Gerätes und/oder Verpackung und Ihre weitere Sicherheit der Verwendung transportieren.

Man DARF das Gerät der stoßförmigen Belastung bei der Lade- und Entladearbeiten NICHT UNTERWERFEN.

**REINIGUNG.** Man darf die Gehäuse mit dem feuchten weichen Tuch reinigen und dann trockenreiben.

Man darf keine abrasive Reinigungsmittel und Lösungsmittel verwenden.

Man darf die Körperwaage in den Schuhen zur Vermeidung der Verletzung der Beschichtung nicht betreten.

**BEWAHRUNG.** Das Gerät muss man im geschlossenen Raum, unter Bedingungen, die die Bewahrung des Warenausfalls des Gerätes und seiner weiteren sicheren Verwendung garantieren, bewahren. Man muss sich überzeugen, dass das Gerät und alle Zubehöerteile vollständig getrocknet sind, kurz vor es auf die Bewahrung bereiten.

Man muss darauf achten, damit sich während der Bewahrung keine fremden Gegenstände standen.

## Regel der Entsorgung des Gerätes

Das Gerät und die Verpackungsmaterialien sollen mit dem niedrigsten Schaden für Umwelt in Übereinstimmung mit den Regeln der Abfallverwertung in Ihrem Region entsorgt werden.

## Bedingungen der Garantieleistungen

Beim Kaufen des Gerätes muss man seine Prüfung in Ihrer Gegenwart und Ausfüllung der Garantiebroschüre (Stempel der Handelsorganisation, Datum des Verkaufs und Unterschrift des Verkäufers) anfordern.

Ohne Vorlage der Garantiebroschüre oder im Fall ihrer falschen Auffüllung werden keine Qualitätsbeanstandungen angenommen werden und Garantiereparatur nicht durchgeführt.

Die Garantiebroschüre muss man bei jedem Anruf an das Servicezentrum im Laufe der ganzen Garantiefrist vorlegen. Das Gerät nimmt man auf den Nachverkaufsservice nur im vollen Lieferumfang an. Die Garantiefrist beginnt vom Zeitpunkt des Verkaufs vom Gerät dem Käufer. Wir bitten Sie alle Dokumente, die das Datum vom Kaufen des Gerätes (Kassenzettel oder Warenczettel) bewahren.

Die Bedingung der kostenlosen Garantieleistung Ihres Gerätes ist seine ordnungsgemäße Verwendung, die hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe nicht kommt, in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Bedienungsanleitung, das Fehlen von mechanischen Verletzungen und Folgen der nachlässigen Behandlung mit dem Gerät.

Die Garantie verbreitet sich auf alle Fertigungs- und Konstruktionsfehler, außer Fehler, die im Abschnitt „Garantie verbreitet sich nicht auf“ angegeben sind, die im Laufe der Garantiefrist festgestellt werden. In diese Periode liegen alle Fehlerteile, außer Fehler, die im Abschnitt „Garantie verbreitet sich nicht auf“ angegeben sind, dem kostenlosen Austauschen im Servicezentrum unter.

## Garantie verbreitet sich nicht auf

- 1.Fehler, die von Umständen höherer Gewalt hervorgerufen sind.
- 2.Verletzungen des Gerätes, die vor der Verwendung des Gerätes in Zielen, die sich hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe kommen (das heißt, betriebliche oder kommerzielle Verwendung) kommen, hervorgerufen sind.
- 3.Verbrauchsmaterials und Zubehöerteile.
- 4.Fehler, die von der Überlastung, nicht ordnungsgemäßen Verwendung, Eindringung von Flüssigkeiten, Staub, Insekten, fremden Gegenständen innerhalb des Gerätes hervorgerufen sind.
- 5.Die Geräte, die nicht in bevollmächtigten Servicezentren oder Garantiewerkstätten repariert waren.
- 6.Fehler, die Folge der Vornahme in die Konstruktion des Gerätes der Änderungen vom Benutzer selbst oder unsachgemäßen Austauschs der Zubehöerteilen hervorgerufen sind.
- 7.Verletzung der Anforderungen der Betriebsanleitung.
- 8.Falsche Einstellung der Versorgungsnetzspannung (wenn das notwendig ist).
- 9.Vornahme von technischen Veränderungen.
- 10.Mechanische Verletzungen, darunter in Folge der nachlässigen Behandlung, falschen Beförderung und Bewahrung, Fallen des Gerätes.
- 11.Verletzungen durch Verschulden von Tieren (darunter von Nagetieren und Insekten).

Hersteller: Star Elektrik Kampanie Limited, China

Information über Herstellungsdatum ist auf der Einzelverpackung angegeben.

In Fragen der Garantieleistungen sowie bei der Feststellung von Fehlern wenden Sie sich an das nächste Servicezentrum.





## Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem wagi. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie służy do pomiaru masy ciała wg wagi, która na niego wpływa.

Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Urządzenie zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

### SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie – 150 kg  
Minimalne obciążenie – 2,5 kg  
Dokładność 100 g  
Zasilanie: 2 x 1,5V AAA

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Uwaga! W przypadku nieprawidłowej instalacji akumulatora grozi wybuchem. Baterie wymienić tylko na baterie tego samego lub podobnego typu.
- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem wagi, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
  - Waga nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
  - Wagę zakupioną w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.
  - Nie należy używać wagi do celów nie przewidzianych instrukcją.
  - Należy unikać dostania się wody do wagi, aby uniknąć wyjścia urządzenia z eksploatacji.
  - Ustaw wagę na płaskiej powierzchni. Nie stawaj na krawędzi wagi. Stawaj tylko na środkową część platformy.
  - Nie wolno stawać na wadze więcej niż jednej osobie naraz.
  - Nie stawaj na wagę, jeśli jej powierzchnia jest wilgotna. Może to spowodować poślizg.
  - Nie używaj wagi w pobliżu źródeł promieniowania elektromagnetycznego.
  - Nie należy przeciążać i nie narażać wagę na obciążenia udarowe.
  - Nie skacz na wadze.
  - Nie wolno dopuścić do przedostania się materiału opakowaniowego w ręce dzieci (ryzyko uduślenia).
  - Przed włączeniem należy upewnić się w sprawności baterii i ich prawidłowej instalacji.
  - Używaj elementów zasilania podanych w instrukcji. Nie należy używać baterii z widocznymi oznakami utlenienia.
  - Kategorycznie nie wolno ładować baterii, ponieważ może to spowodować wybuch.
  - Nie należy wyrzucać baterii z innymi odpadami. Należy oddać je w specjalne centra recyklingu.
  - Używaj wagę należy tylko do celów domowych zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Waga nie jest przeznaczona do zastosowania przemysłowego.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia spowodowane użyciem produktu do celów, które wykraczają poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego (tj. w przemysłowych lub komercyjnych)
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji produktu zupełnie nie wpływających na jego bezpieczeństwo, wydajność i funkcjonalność bez dodatkowego powiadomienia.

**Uwaga!** Dane waga działa na zasadzie rezystancji (impedancji) bioelektrycznej. Do obliczenia procentowej zawartości wody, tłuszczu, mięśni i masy kostnej na wadze są zainstalowane metalowe płyty, elektrody. Z ich pomocą przez ciało są przepuszczane niewyczuwalne i bezpieczne dla ludzkiego organizmu impulsy elektryczne.

### SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

W celu uzyskania danych o procentowej zawartości w organizmie wody, tłuszczu, mięśni i masy kostnej, należy odczytywać wskaźniki stojąc na wadze boso. Przy tym Twoje pięty powinny dokładnie pomieścić na metalowych płytach-elektrodach.

Daną wagę **NIE WOLNO** używać:

- Kobietom w ciąży.
- Osobom korzystającym z rozruszników serca, a także innych urządzeń medycznych ze wbudowanymi elementami zasilania.
- Osobom poniżej 10 i powyżej 80 lat.
- Osobom z diagnozami: obrzęk, osteoporoza, gorączka, a także przechodzącym leczenie dializą i otrzymujących leki do leczenia chorób układu sercowo-naczyniowego.
- Osobom z rytmem serca poniżej 60 uderzeń na minutę.
- Osobom zajmującym się sportem ponad 5 godzin dziennie.

### INSTALACJA I WYMIANA BATERII

Uwaga!

Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie należy wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur, promieni słonecznych lub ognia. Nie wolno palić baterii. Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia wagi, należy przestrzegać następujących zasad.

- Otwórz pokrywę baterii.
- Włóż 2 baterie typu 1,5V AAA (niedolączone do zestawu) prawidłowo, zgodnie z oznaczeniami biegunów, określonymi na wadze (znaki + i -).
- Zamknij pokrywę baterii.
- Nie używaj różnych typów baterii ani nie mieszaj nowych i używanych baterii.
- Nie zwracać zacisków zasilania.
- Wymij baterie, jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas.

## EKSPLLOATACJA WAGI

Uwaga! W celu uzyskania dokładnych danych należy instalować wagę tylko na twardej, płaskiej, poziomej powierzchni i odczytywać wskaźniki w jednym miejscu. Nie należy instalować wagi na dywan.

Przed pierwszym użyciem należy usunąć taśmę elektroizolacyjną z baterii. Jeśli na wyświetlaczu cieklotkryształicznym pojawi się napis „Lo”, otwórz komorę baterii i wymień je na nowe. W przypadku przekroczenia dopuszczalnego ciężaru (150 kg) na wyświetlaczu pojawi się napis „EEEE”.

Należy natychmiast zejść z wagi, gdy pojawia się ten napis.

Do ważenia wybierz odpowiednią jednostkę masy (przycisk zmiany jednostki masy (na tylnym panelu) i wejdź na wagę. W ciągu kilku sekund Twoja waga pojawi się na wyświetlaczu. Waga wyłączy się automatycznie po tym, jak zejdziesz z niej.

Aby zmierzyć procentową zawartość wody, tłuszczu, mięśni i masy kostnej w organizmie, należy wykonać następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk 'SET'. Zostanie wyświetlone menu sterowania ustawieniami.
2. Wprowadź numer użytkownika (od 0 do 9), za pomocą przycisków "▲" i "▼", a następnie potwierdź wprowadzone dane, naciskając przycisk „ SET”.
3. Za pomocą przycisków "▲" i "▼" wybierz swoją płęć, a następnie potwierdź wprowadzone dane naciskając przycisk " SET ”.
4. Za pomocą przycisków "▲" i "▼" wybierz swój wzrost, a następnie potwierdź wprowadzone dane naciskając przycisk " SET ”.
5. Za pomocą przycisków "▲" i "▼" wybierz swój wiek, a następnie potwierdź wprowadzone dane naciskając przycisk " SET ”.

Wskaźnika wyświetlacza	Wartość
kg/lb/st	Waga (kg, lb, stone)
PO-9	Numer użytkownika
	Płęć męska
	Płęć żeńska
cm/ft/in	Wzrost (cm, stopy, cale)
Age	Wiek
FAT	Tłuszcz
TBW	Woda
MUS	MMasa mięśniowa
BONE	Masa kostna
%	Stosunek procentowy

6. Po 2 sekundach na wyświetlaczu pojawi się „0,0”, i możesz odczytać wskazania.

7. Wejdź na wagę. Upewnij się, że Twoje stopy będą suche, a pięty dokładnie znajdują się na metalowych płytach-elektrodach. Na wyświetlaczu kolejno zostaną wyświetlone waga, procent tkanki tłuszczowej, wody, masy mięśniowej i masy kostnej, a także ilość kalorii, jaką należy spożywać codziennie do prawidłowego funkcjonowania organizmu.

8. Zapamiętaj swój numer. Następnym razem, kiedy będziesz odczytywać wskazania zawartości wody, tłuszczu, mięśni i masy kostnej, trzeba będzie po prostu wybrać swój numer, poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się „0,0”, i można odczytywać wskazania.

Poniżej znajduje się tabela, z której można dowiedzieć się, w jakiej formie jesteś.

Wiek	Kobiety		Mężczyźni		Ilość tłuszczu	Wskazania wyświetlacza
	Tłuszcz	Woda	Tłuszcz	Woda		
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Niedobór	-
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Norma	0
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Nadmiar	+
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Nadwaga	++
>30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Niedobór	-
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Norma	0
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Nadmiar	+
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Nadwaga	++

UWAGA: Jeśli wyświetlacz pokazuje komunikat o błędzie, należy poczekać, aż urządzenie się wyłączy. Włącz go ponownie, aby ponownie uruchomić operację. Jeśli komunikat o błędzie nie zniknie, należy wyjąć baterie z komory baterii na 10 sekund, po czym włożyć je z powrotem i włączyć urządzenie.

Wskazania wyświetlacza	Wartość
8888	Wybór użytkownika i ustawień osobistych.
---	Nieprawidłowa pozycja wagi. Przełożyć wagę na prostą, twardą powierzchnię.
Lo	Baterie są rozładowane. Konieczna jest wymiana na nowe.
Err	Procentowa zawartość tłuszczu jest poza granicami wskaźnika minimalnego lub maksymalnego skali pomiaru.
EEEE	Zbyt duża waga. Waga przekracza dopuszczalną wagę do ważenia. Zejdź z platformy, aby uniknąć uszkodzenia wagi.

## TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

**TRANSPORT.** Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewni przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. **NIE WOLNO** narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

**CZYSZCZENIE.** Wytrzyj korpus miękką, wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.

Nie należy używać ściernych detergentów i rozpuszczalników.

Nie stawaj na wadze w butach, aby uniknąć uszkodzenia powłoki wagi.

**PRZECHOWYWANIE** Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie.

## ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

## WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w Twojej obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczętka organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy).

Roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana bez podawania karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełnienia.

Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt zostaje przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (dowód zakupu lub paragon z kasy fiskalnej).

Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem.

Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne z wyjątkiem wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje” ujawnione w okresie gwarancji. W tym okresie uszkodzone części, z wyjątkiem wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje”, podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

## GWARANCJA NIE OBOWIĄDUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych lub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

**Producent:** Star Elektrik Kampani Limited, ChRL

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W sprawie serwisu gwarancyjnego należy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.





# ROMÂNĂ



**Citiți cu atenție manualul de utilizare.**  
**Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.**  
Acest aparat este destinat pentru a determina greutatea corporală în funcție de greutatea care acționează asupra acestuia.

Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial.  
**Important!** Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

## Caracteristici tehnice

Sarcină maximă – 150 kg  
Sarcină minimă – 2,5 kg  
Precizie – 100 g  
Alimentare: 2 x 1,5V AAA

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

## Măsurile de precauție în timpul utilizării

Atenție! Instalarea incorectă a bateriilor poate duce la o explozie. Bateriile trebuie înlocuite numai cu unele de același tip sau echivalent.

- Cântarul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
- Cântarul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.
- Nu utilizați cântarul pentru scopuri care nu sunt specificate în manualul de utilizare.
- Evitați pătrunderea apei pe cântar, pentru a preveni defectarea aparatului.
- Plasați cântarul pe o suprafață plană. Nu vă puneți pe marginea cântarului. Puneți-vă numai în partea centrală a platformei.
- Este interzisă cântărirea mai mult de o singură persoană concomitent.
- Nu vă puneți pe cântar dacă suprafața este umedă. Acest lucru poate duce la alunecare.
- Nu utilizați cântarul în apropierea surselor de radiații electromagnetice.
- Nu supraîncărcați și nu supuneți cântarul la șocuri.
- Nu săriți pe cântar.
- Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor (risc de sufocare).
- Înainte de a porni cântarul, asigurați-vă că bateriile sunt în stare bună și instalate corect.
- Utilizați bateriile specificate în instrucțiuni. Nu utilizați baterii cu semne vizibile de oxidare.
- Nu încărcați bateriile, deoarece acest lucru poate provoca o explozie.
- Nu aruncați bateriile cu alte deșeurii. Transportați-le către centre speciale de reciclare.
- Utilizați cântarul numai în scopuri casnice, în conformitate cu acest manual de utilizare. Cântarul nu este destinat utilizării industriale sau comerciale. Garanția nu acoperă defecțiunile cauzate de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (adică în scopuri industriale sau comerciale).
- Producătorul își rezervă dreptul, fără notificare suplimentară, să introducă modificări minore în designul produsului, care nu afectează în mod radical siguranța, performanța și funcționalitatea acestuia.

**Atenție!** Acest scale funcționează pe principiul rezistenței bioelectrice (impedanță). Pentru a calcula procentajul de apă, grăsime, mușchi și oase pe cântar sunt instalate plăci metalice-electrozi. Cu ajutorul lor, impulsurile electrice care sunt imperceptibile și sigure pentru corpul uman sunt trecute prin organism.

## Măsurile speciale de precauție

Pentru a obține date despre procentajul de apă, grăsime, mușchi și oase din organism, cântăriți-vă descălțați. În acest caz, călcăiele trebuie să fie pe plăcile metalice-electrozi.

Acest cântar este INTERZIS pentru utilizarea de către:

- Femeile însărcinate.
- Persoanele care utilizează stimulatoare cardiace, precum și alte dispozitive medicale cu baterii încorporate.
- Persoane cu vârsta sub 10 ani și peste 80 de ani.
- Persoanele cu diagnostice: edem, osteoporoză, febră, precum și care urmează tratamente dializate și medicamente pentru tratarea bolilor cardiovasculare.
- Persoane cu o frecvență cardiacă mai mică de 60 de bătăi pe minut.
- Persoanele care se ocupă cu sportul mai mult de 5 ore pe zi.

## Instalarea și înlocuirea bateriilor

Atenție!

Pericol de explozie! Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate, la lumina directă a soarelui sau la foc. Nu aruncați bateriile într foc. Bateria conține substanțe chimice, deci trebuie eliminată în conformitate cu reglementările în vigoare. Pentru a preveni scurgerile de electroliți, care pot duce la vătămări corporale, daune materiale sau deteriorarea cântarului, respectați următoarele reguli.

- Deschideți capacul bateriei. • Instalați corect 2 baterii 1,5V AAA respectând polaritatea indicată pe cântar (semne + și -). • Închideți capacul bateriei.
- Nu utilizați diferite tipuri de baterii sau amestecați baterii noi și uzate.
- Nu scurtați bornele de alimentare.
- Scoateți bateria dacă nu folosiți cântarul timp îndelungat.

## Utilizarea



Atenție! Pentru a obține date exacte, instalați cântarul numai pe o suprafață solidă, plană, orizontală și cântăriți-vă într-un singur loc. Nu așezați cântarul pe covor. Înainte de prima utilizare, îndepărtați banda izolatoare de pe baterii.

Dacă pe ecranul LCD se afișează "Lo", deschideți compartimentul de baterii și înlocuiți-le cu unele noi.

Dacă greutatea admisă (150 kg) este depășită, pe ecran va fi afișat mesajul "EEEE". Dați-vă jos imediat de pe cântar atunci când apare acest mesaj. Pentru cântărire, selectați unitatea de greutate necesară (unitatea de greutate este amplasată pe panoul din spate) și urcați pe cântar. După câteva secunde, greutatea dvs. va fi afișată pe ecran. Cântarul se oprește automat după vă dați jos.

Pentru a măsura procentajul de apă, grăsime, mușchi și oase în organism, trebuie să faceți următoarele:

1. Apăsăți butonul "SET". Se va deschide meniul de setări.
2. Introduceți numărul de utilizator (de la 0 la 9) folosind butoanele "▲" și "▼", apoi confirmați datele introduse apăsând butonul "SET".
3. Folosiți butoanele "▲" și "▼" selectați sexul, apoi confirmați datele introduse apăsând butonul "SET".
4. Folosiți butoanele "▲" și "▼" introduceți înălțimea, apoi confirmați datele introduse apăsând butonul "SET".
5. Folosiți butoanele "▲" și "▼" introduceți vârsta, apoi confirmați datele introduse apăsând butonul "SET".

Indicațiile de pe ecran	Valori
kg/lb/st	Greutate (kg, lire, pounzi)
P0-9	Numărul utilizatorului
	Sexul masculin
	Sexul feminin
cm/ft/in	Înălțime (cm, ft, inch)
Age	Vârstă
FAT	Grăsime
TBW	Apă
MUS	Masa musculară
BONE	Masa osoasă
%	Raport procentual

6. După 2 secunde, pe ecran se va afișa "0.0" și veți putea citi indicațiile.

7. Urcăți pe cântar. Asigurați-vă că picioarele sunt uscate și călcăiele sunt poziționate uniform pe plăcile metalice-electrozi. Ecranul afișează alternativ greutatea, procentul de grăsime, apă, masa musculară și osoasă, precum și numărul de kilocalorii pe care trebuie să le consumați zilnic pentru funcționarea normală a organismului.

8. Țineți minte numărul dvs. Data viitoare când veți citi valorile de apă, grăsime, mușchi și oase, trebuie doar să alegeți numărul dvs., așteptați până când pe ecran se va afișa "0.0" și puteți citi indicațiile.

Mai jos este un tabel cu ajutorul căruia puteți afla în ce formă vă aflați.

Vârsta	Femei		Bărbați		Cantitatea de grăsime	Indicațiile ecranului
	Grăsime	Apă	Grăsime	Apă		
≤30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Lipsă	-
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Norma	0
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Exces	+
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Exces de greutate	++
>30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Lipsă	-
	25.1-30.0	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Norma	0
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Exces	+
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Exces de greutate	++

ATENȚIE: Dacă pe ecran apare un mesaj de eroare, așteptați până când aparatul se oprește. Activați-l din nou pentru a reporni operația.

Dacă mesajul de eroare nu dispăre, scoateți bateriile din compartimentul bateriilor timp de 10 secunde, apoi le introduceți înapoi și porniți aparatul.

Indicațiile ecranului	Semnificație
8888	Selectarea utilizatorului și setările personale.
---	Poziția incorectă a cântarului. Mutăți cântarul pe o suprafață plană, solidă.
Lo	Bateriile sunt epuizate. Este necesar să le înlocuiți cu altele noi.
Err	Procentul de grăsime este în afara valorii minime sau maxime a scalei de măsurare.
EEEE	Cântarul este supraîncărcat. Greutatea depășește greutatea maximă admisă pentru cântărire. Coborâți de pe platformă pentru a evita deteriorarea cântarului.

## Transport, curățare și depozitare

**TRANSPORT.** Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

**CURĂȚARE.** Ștergeți carcasa cu o cârpă moale umedă și apoi uscați aparatul.

Nu utilizați detergenți sau solvenți abrazivi.

Nu vă urcați pe cântar în pantofi pentru a evita deteriorarea cântarului.

**DEPOZITARE.** Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

## Eliminarea aparatului

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

## Condiții de garanție

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

## Garanția nu acoperă

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Star Electric Company Limited, China



**Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.**

Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați locul de cumpărare al acestui aparat.